Urdu: Introduction to the Refugee Minor Program

اردو: پناہ گزین نابالغوں کے پروگرام کے بارے میں معلومات

پناہ گزین نابالغوں کا پروگرام (Refugee Minor Program, (RMP)) ان بچوں اور نوجوانوں کو مدد فراہم کرتا ہے جو پناہ گزین ہیں، 18 سال سے کم عمر کے ہیں اور وکٹوریا میں اپنے والدین کے بغیر ہیں- انہیں ’تنہا انسانی ہمدردی طلب کرنے والے (یا پناہ گزین) نابالغ افراد یعنی (‘Unaccompanied Humanitarian, or Refugee, Minors’, (UHM’s)) کہا جاتا ہے- ڈیپارٹمنٹ آف امیگریشن اینڈ سٹیزن شپ (Department of Immigration and Citizenship, (DIAC)) وکٹوریا میں مقیم UHM کلائنٹس کو RMP میں بھیجنے کا فیصلہ کرتا ہے-

UHM کلائنٹس کی تین مختلف قسمیں ہیں:

- **Non-wards (نان وارڈز)** وہ لوگ ہیں جو یہاں 21 سال سے زیادہ عمر کے کسی ایسے قریبی بالغ رشتہ دار کے ساتھ موجود ہیں جو ان کی دیکھ بھال کی ذمہ داری قبول کرنے پر راضی ہو- DIAC اس رشتے دار کو ’دیکھ بھال قبول کرنے کے بیان‘ پر دستخط کرنے کو کہے گا-

- **Wards (وارڈز)** وہ لوگ ہیں جن کا آسٹریلیا میں (21 سال سے زیادہ عمر کا) کوئی قریبی بالغ رشتہ دار ان کی دیکھ بھال کی ذمہ داری قبول نہیں کر سکتا-امیگریشن منسٹر وارڈز کا قانونی سرپرست بن جاتا ہے اور ڈیپارٹمنٹ آف ہیومن سروسز (Department of Human Services, DHS)) کو (بذریعہ RMP) سرپرست کی ذمہ داری پانے والا شخص بننے کیلئے درخواست دیتا ہے (بچوں کیلئے امیگریشن کی سرپرستی (IGOC)کے ایکٹ کا سیکشن (1)5 دیکھیں)-

- **پناہ طلب کرنے والے تنہا نابالغ** وہ بچے اور 18 سال سے کم عمر کے نوجوان ہیں جو آسٹریلیا میں اپنے والدین یا رشتہ داروں کے بغیر، پہلے آسٹریلین حکام سے اجازت لیے بغیر، داخل ہو کر ریفیوجی کنونشن کے تحت ریفیوجی یعنی پناہ گزین کی حیثیت پانے کیلئے درخواست دیں- ہو سکتا ہے وہ کسی منظور شدہ ویزے کے حامل نہ ہوں اور انہیں یا تو ’کمیونٹی ڈیٹنشن‘ (عام معاشرے میں نقل و حرکت پر پابندی کے ساتھ رہنا) یا ’متبادل حراست‘ میں رہنے والے شمار کیا جائے گایا ہو سکتا ہے انہیں بریجنگ ویزا (عارضی قانونی قیام دلانے والا ویزا) حاصل ہو-

13جون 2008 کو امیگریشن کو*(*بچوں کیلئے سرپرستی کی*)* تفویض کے قانون *2008* (تفویض کی قانونی دستاویز) میں منسٹر نے تبدیلیاں کی تھیں اور اس پر دستخط کیے تھے جس کے سبب پناہ طلب کرنے والے نابالغ افراد کی قانونی سرپرستی آسٹریلیا کی سٹیٹس اور ٹیریرٹریز (علاقہ جات) کو تفویض کی جا سکتی ہے- اس کے سبب پناہ طلب کرنے والے تنہا نابالغ افراد کیلئے کامن ویلتھ کی سرپرستی RMP کو تفویض کی جا سکتی ہے (جب ان افراد کو وارڈز تسلیم کر لیا گیا ہو)-

ایسے کیسوں میں RMP کا کردار اس بات کا متقاضی ہے کہ DIAC کے ساتھ مل کر احتیاط کے ساتھ غوروخوض اور مذاکرات کیے جائیں اور اسکے کاموں میں یہ شامل ہو سکتے ہیں: آئندہ دیکھ بھال کرنے والوں کی تلاش، جائزہ اور منظوری؛ DIAC کو غور و خوض کرنے کیلئے اپنے جائزے کے نتیجے کی رپورٹ اور ان افراد کے متعلق تجویز دینا؛ اور دیکھ بھال کرنے والوں اور بچے/نوجوان کے ساتھ کام کرنا-